

Engleză

Convertoare DC-DC Orion-Tr, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare.
Notă: modelele cu intrare de 12 V și 24 V au o siguranță internă de intrare (care nu poate fi înlocuită). Modelele de 48 V nu au această siguranță: este necesară o siguranță externă.

3. **Pornire/oprire de la distanță opțională:** înlocuiți puntea de sârmă de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea de sârmă și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei cu ajutorul unui comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire a motorului).

4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**

Valorile implicite sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi setată între aproximativ - 15% și + 25% din tensiunea de ieșire implicită, prin rotirea potențiometrului.

Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea de ieșire. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea de ieșire.

5. Ieșirea este protejată împotriva suprasarcinilor și a scurtcircuitelor.

Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru încărcarea de întreținere a unei baterii.

(reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta în paralel sau de a conecta o baterie)

6. Conectați sarcina. Convertorul este acum gata de utilizare.

Français

Convertor ORION-Tr DC-DC, izolat

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare. Notă: modelele cu intrare de 12 și 24 V dispun de o siguranță internă de intrare (neînlocuibilă). Modelele de 48 V nu dispun de această siguranță: este necesară o siguranță externă.

3. **Pornire/oprire de la distanță opțională:** înlocuiți firul de punte de pe conectorul verde cu un întrerupător (curentul comutat este mai mic de 100 mA). Sau înlocuiți firul de punte și conectați borna din dreapta de pe conectorul verde la polul pozitiv al bateriei cu un întrerupător (acesta poate fi, de exemplu, un întrerupător de pornire sau oprire a motorului).

4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**

Valorile implicite sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi setată aproximativ între - 15 până la + 25 % din tensiunea de ieșire implicită prin rotirea potențiometrului.

Rotiți spre stânga pentru a reduce tensiunea de ieșire.

Rotiți spre dreapta pentru a crește tensiunea de ieșire.

5. Ieșirea este protejată împotriva supratensiunii și a scurtcircuitelor.

Cu toate acestea, convertizoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a comuta o baterie în modul de încărcare de întreținere.

(Reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta în paralel sau de a conecta o baterie)

6. Conectați sarcina. Convertorul este acum gata de utilizare.

Nederlands

Convertoare Orion-Tr DC-DC, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

2. Conectați cablurile de alimentare de intrare.

Notă: Modelele cu intrare de 12 V și 24 V au o siguranță internă de intrare (neînlocuibilă).

Modelele de 48 V nu au această siguranță: pentru acestea este necesară o siguranță externă.

3. Pornire/oprire opțională de la distanță:

Înlocuiți puntea de cablu de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea de cablu și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei printr-un comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire al motorului).

4. Tensiune de ieșire reglabilă:

Valorile standard sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi reglată între aprox.

- 15% și + 25% din tensiunea de ieșire standard prin rotirea potențiometrului.

Rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea de ieșire.

Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea de ieșire.

5. Tensiunea de ieșire este rezistentă la suprasarcină și la scurtcircuit.

Prin urmare, invertoarele pot fi conectate în paralel și utilizate pentru încărcarea de întreținere a unei baterii.

(reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta convertorul în paralel sau la o baterie)

6. Conectați sarcina. Invertorul este acum gata de utilizare.

ajutorul potențiometrului.

Rotiți potențiometrul spre stânga pentru a reduce tensiunea de ieșire.

Rotiți potențiometrul spre dreapta pentru a crește tensiunea de ieșire.

5. Ieșirea este protejată împotriva suprasarcinilor și scurtcircuitelor.

Español

Convertizoare Orion-Tr DC-DC, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

2. Conectați cablurile de alimentare de intrare.

Notă: modelele de 12 și 24 V au o siguranță de intrare (neînlocuibilă). Modelele de 48 V nu au această siguranță: este necesară o siguranță externă.

3. Comutator opțional de pornire/oprire la distanță:

Înlocuiți puntea de la conectorul verde cu un comutator (curent de comutare mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei cu ajutorul unui comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire al unui motor).

4. Tensiune de ieșire reglabilă:

Valorile implicite sunt de 12,2, 24,2 sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi setată aproximativ între

-15% și +25% din tensiunea de ieșire implicită, cu

Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a menține bateria în încărcare de întreținere.

(Tensiunea de ieșire trebuie întotdeauna reglată înainte de conectarea în paralel sau la o baterie)

6. Conectați sarcina. Convertorul este gata de utilizare.

Italiano

Convertizoare DC-DC Orion-Tr, izolate

1. Alegeți un loc uscat, răcoros și bine aerisit.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare. Notă: modelele cu intrare de 12 V și 24 V au o siguranță internă de intrare (care nu poate fi înlocuită). Modelele de 48 V nu sunt echipate cu siguranță: este necesară o siguranță externă.
3. **Comandă opțională de pornire/oprire de la distanță:** înlocuiți puntea de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea și conectați borna din dreapta a conectorului verde la baterie cu un comutator (de exemplu, un comutator de pornire/oprire a motorului).
4. **Tensiune de ieșire reglabilă:** Valorile prestabilite sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi reglată între aproximativ - 15% și + 25% din tensiunea de ieșire prestabilă, prin rotirea potențiometrului.

Rotiți potențiometrul în sens antiorar pentru a reduce tensiunea de ieșire.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea de ieșire.

5. Ieșirea este rezistentă la suprasarcină și la scurtcircuit.

Prin urmare, convertizoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru încărcarea de întreținere a unei baterii.

(Reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta în paralel sau de a conecta o baterie)

6. Conectați sarcina. Convertorul este acum gata de utilizare.

Deutsch

Converter DC-DC Orion-Tr, isoliert

1. Wählen Sie einen trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort.
2. Anschließen der Stromversorgungsdrähte an den Eingang. Hinweis: Modelle mit 12 V und 24 V Eingangsspannung verfügen über eine interne Eingangssicherung (nicht austauschbar). Modelle mit 48 V sind nicht mit einer Sicherung ausgestattet: es ist eine externe Sicherung erforderlich.
3. **Optionale Fernstart-/Stopp-Funktion:** Ersetzen Sie die Brücke des grünen Steckers mit einem Schalter (der Schaltstrom ist kleiner als 100 mA) oder entfernen Sie die Brücke und verbinden Sie den rechten Pol des grünen Steckers mit der Batterie über einen Schalter (z. B. einen Motorstart-/Stopschalter).
4. **Regelbare Ausgangsspannung:** Die Standardwerte sind 12,2 V, 24,2 V oder 48,2 V, je nach Modell.

Die Ausgangsspannung kann auf etwa -15% bis +25% des Standardwertes der Ausgangsspannung eingestellt werden, indem der Potentiometer gedreht wird.

Die Ausgangsspannung kann auf etwa -15% bis +25% des Standardwertes der Ausgangsspannung eingestellt werden, indem der Potentiometer gedreht wird.

Rückwärts im Uhrzeigersinn der Nadeln des Spannungsmessers reduziert die Ausgangsspannung.

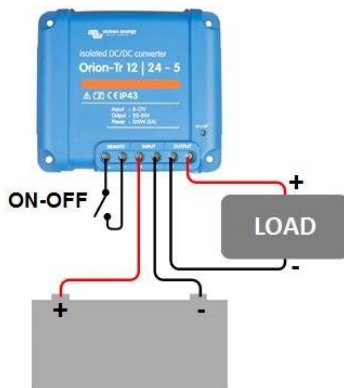
Rückwärts im Uhrzeigersinn der Nadeln des Spannungsmessers erhöht die Ausgangsspannung.

5. Die Ausgangsspannung ist gegen Überlastung und Kurzschluss geschützt.

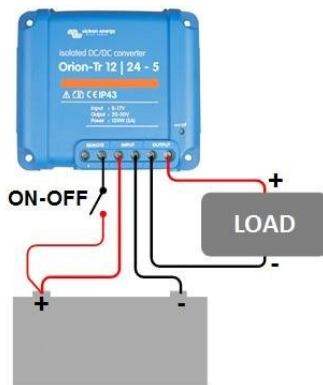
Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a încărca o baterie cu încărcare de întreținere. **(Reglați întotdeauna mai întâi tensiunea de ieșire înainte de a conecta dispozitivele sau conectați o baterie.)**

6. Conectați sarcina. Convertorul este acum gata de utilizare.

Versiune: 03
Data: 8 septembrie 2017



Comutator pornit-oprit conectat la ambele borne de la distanță



Comutator de pornire-oprire conectat la polul

pozitiv al bateriei Victron Energy B.V.
De Paal 35
1351 JG ALMERE
Olanda
Telefon: (+31) (0)36 535 97 00
Fax: (+31) (0)36 535 97 40
www.victronenergy.com / e-mail:
sales@victronenergy.com